



State of New Jersey

DEPARTMENT OF CHILDREN AND FAMILIES
PO Box 729
TRENTON, NJ 08625

JON S. CORZINE
Governor

KEVIN M. RYAN
Commissioner

27 de Junio, 2007

Estimados Colegas,

Todos sabemos que el debate público del tema de inmigración ha estado candente últimamente y por algún tiempo ya. Mientras entiendo y aprecio que algunos legisladores en varias partes de la nación están trabajando fuertemente para proponer reformas justas y humanas, siento preocupación por aquellas otras personalidades públicas, que forman parte del debate nacional, porque parecen tener muy poca consideración por los derechos humanos o la importancia de mantener a las familias juntas.

Me preocupa la manera en que están siendo afectados los niños y las familias inmigrantes y como éstas continúan siendo afectadas aquí en Nueva Jersey. Me molestan las noticias que me llegan de las familias que están siendo destrozadas por la separación, y los niños que se están quedando atrás, a veces solos, debido a las redadas inesperadas de inmigración donde los padres son detenidos y hasta quizás deportados. No falta decir, que cuando esto ocurre los niños y las familias pasan por una experiencia sumamente traumática y, algunos, sí no todos, quedan, indudablemente, en necesidad de conserjería y otros servicios de ayuda social.

El Gobernador Corzine y yo queremos reiterarles nuestro compromiso, de servir a cada niño y a cada familia en necesidad de nuestra ayuda, sin importancia de su ciudadanía, estado de inmigración o cuánto tiempo llevan viviendo en este estado. Estamos comprometidos y esperamos que ustedes también estén con nosotros.

Como nuestro compañero en el sistema de bienestar público del niño, le pido a usted y a cada una de sus organizaciones, por favor, nos ayuden a identificar a cada niño, el momento y el lugar donde el niño ha sido separado de su familia y se ha quedado solo como resultado de un operativo de inmigración. Si usted sabe de niños y familias que están sufriendo esta situación, por favor llamar al teléfono de ayuda al Constituyente de DCF 609-292-1840.

Me gustaría también recordarle a nuestros compañeros contratistas y a proveedores que a ningún niño o familia, cualquiera que sea su estatus migratorio, se le puede negar los servicios que presta su organización, cuando ésta utiliza fondos estatales para ofrecer servicios.

Sé que ustedes trabajan todos los días sin descansar, porque ustedes son dedicados y están comprometidos a ayudar a todos los niños y a las familias en necesidad y quiero agradecerles personalmente. Según lo he dicho muchas veces, ninguno de nosotros solos podemos cumplir con el trabajo que se necesita para servir a nuestros más indefensos niños y familias.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Kevin Ryan". The signature is written in a cursive style with a large, stylized "K" and "R".

Kevin M. Ryan
Comisionado